



Bozen / Bolzano, 12.12.2023

Bearbeitet von / redatto da:  
Manfred Nagler  
Tel. 0471 41 18 87  
manfred.nagler@provinz.bz.it

## Ermächtigung zur Verwertung von nicht gefährlichen Abfällen

### Ermächtigung Nr. 5790

Nach Einsichtnahme in folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen:

Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

Beschluss der Landesregierung vom 27.09.2016, Nr. 1030;

Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006 betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

Gutachten des Amtes für Abfallwirtschaft vom 16.09.1998, Prot. Nr. 4368 zum Projekt zur Errichtung einer Bauschutt-Recyclinganlage in Unterackern in der Gemeinde Sterzing;

Gutachten des Amtes für Abfallwirtschaft vom 02.11.1998, Prot. Nr. 5143 betreffend die Inbetriebnahme der Bauschutt-Recyclinganlage;

Ermächtigung Nr. 4667 vom 14.02.2017;

Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004, betreffend die Übertragung von Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

Ansuchen um Abänderung vom 17.11.2023;

Beton Eisack GmbH  
Spitalwiese 14  
39043 Klausen  
[beton-eisack@profimail.it](mailto:beton-eisack@profimail.it)

## Autorizzazione al recupero di rifiuti non pericolosi

### Autorizzazione n. 5790

Visti le seguenti norme giuridiche e documenti:

legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

deliberazione della Giunta provinciale 27.09.2016, n. 1030;

decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante norme in materia ambientale;

parere dell'Ufficio Gestione rifiuti del 16.09.1998, prot. n. 4368 sul progetto per la realizzazione di un impianto di riciclaggio in località Campi di Sotto nel Comune di Vipiteno;

parere dell'Ufficio Gestione rifiuti del 02.11.1998, prot. n. 5143 riguardante la messa in esercizio dell'impianto di riciclaggio per materiali da costruzione e demolizione;

autorizzazione n. 4667 del 14.02.2017;

decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del 01.06.2004, concernente la delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore dell'Ufficio gestione rifiuti;

domanda di modifica del 17.11.2023;

D:\lnetpub\Hummingbird\WSPABDOCTOPDF\Temp\MSOAdapter\_3045.docx



eingereicht von  
 BETON EISACK GMBH  
 mit rechtlichem Sitz in  
 Klausen (BZ)  
 Spitalwiese 14

Finanzgarantie;

Lageplan;

ERMÄCHTIGT

das Amt für Abfallwirtschaft

die  
 VERWERTUNG  
 der unten angeführten Abfallarten und  
 Mengen:

Abfallkodex: 170604 (R13)  
 Abfallart: Dämmmaterial mit Ausnahme  
 desjenigen, das unter 17 06 01 und 17 06 03  
 fällt  
 Menge: 10 t/Jahr

Abfallkodex: 170904 (R13)  
 Abfallart: gemischte Bau- und Abbruchabfälle  
 mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 09 01,  
 17 09 02 und 17 09 03 fallen  
 Menge: 200 t/Jahr

Abfallkodex: 200303 (R13, R5)  
 Abfallart: Straßenkehrriecht (Winterstreugut)  
 Menge: 1.000 t/Jahr

Abfallkodex: 200307 (R13)  
 Abfallart: Sperrmüll  
 Menge: 50 t/Jahr

bis zum 28/02/2027

mit Ermächtigungsnummer: 5790

gemäß den unten angeführten Auflagen:

- Der Ort der Verwertung ist:  
 Recyclinganlage für Baurestmassen in der  
 Gewerbezone Unterackern in der

inoltrata da  
 BETON EISACK SRL  
 con sede legale in  
 Chiusa (BZ)  
 Prato dell'Ospizio 14

garanzia finanziaria;

planimetria;

l'Ufficio Gestione rifiuti

AUTORIZZA

il  
 RECUPERO  
 dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità:

Codice di rifiuto: 170604 (R13)  
 Tipologia di rifiuto: materiali isolanti diversi da  
 quelli di cui alle voci 17 06 01 e 17 06 03  
 Quantitá: 10 t/anno

Codice di rifiuto: 170904 (R13)  
 Tipologia di rifiuto: rifiuti misti dell'attività di  
 costruzione e demolizione, diversi da quelli di  
 cui alle voci 17 09 01, 17 09 02 e 17 09 03  
 Quantitá: 200 t/anno

Codice di rifiuto: 200303 (R13, R5)  
 Tipologia di rifiuto: residui della pulizia stradale  
 (ghiaino invernale)  
 Quantitá: 1.000 t/anno

Codice di rifiuto: 200307 (R13)  
 Tipologia di rifiuto: rifiuti ingombranti  
 Quantitá: 50 t/anno

fino al 28/02/2027

con numero d'autorizzazione: 5790

secondo le sottoriportate prescrizioni:

- La sede del recupero è:  
 Impianto di recupero per materiali da  
 costruzione e demolizione in Zona



Gemeinde Sterzing.

produttiva Campi di Sotto nel Comune di Vipiteno.

2. Die Ansammlung der Abfälle hat in einer Weise zu erfolgen, dass sie nicht in die Umwelt gelangen und dass keine Gefahr für die Beschäftigten und die Bevölkerung sowie für die Umwelt entsteht. Die Lagerflächen sind entsprechend zu beschildern.
3. WINTERSTREUGUT:  
Die gegenständliche Ermächtigung bezieht sich ausschließlich auf die Mitverarbeitung von eingesammeltem Winterstreugut (mit der Hauptkomponente Gesteinssplitt). Die herkömmlichen Abfälle aus der Straßenreinigung (Kehrricht, Schlämme, usw.) dürfen nicht angenommen werden.

Die Bestimmungen des B.L.R. vom 27.09.2016 Nr. 1030 "Bestimmungen zur Wiederverwertung von Baurestmassen und zur Qualität von Recycling-Baustoffen" sind einzuhalten.

2. La messa in riserva dei rifiuti dovrà avvenire con modalità tale da evitare spandimenti e pericoli per l'incolumità degli addetti e della popolazione nonché per l'ambiente. Le aree di stoccaggio dovranno essere contrassegnate.

### 3. GHIAINO INVERNALE.

La presente autorizzazione si riferisce esclusivamente alla co-lavorazione di ghiaino invernale raccolto (con la componente principale ghiaino). I residui tradizionali di pulizia delle strade (spazzatura, fanghi, ecc.) non possono essere accettati.

Devono essere rispettate le norme di cui alla D.G.P. del 27.09.2016 n. 1030 "disposizioni per il recupero di materiali da costruzione e demolizione e per la qualità dei materiali edili riciclati".

4. Am Sitz des Antragstellers muss gemäß Artikel 17 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4, ein eigenes vidimiertes Eingangs- und Ausgangsregister geführt werden; dieses Register ist für die Dauer von mindestens drei Jahren ab der letzten Eintragung aufzubewahren.
5. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.
6. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.

4. Presso la sede del richiedente deve essere tenuto un apposito registro di carico e scarico regolarmente vidimato, in conformità all'articolo 17 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4; tale registro deve essere conservato per almeno tre anni dall'ultima registrazione.

5. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.

6. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

Gegen die Ermächtigung der Landesagentur kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung

Avverso l'autorizzazione dell'Agenzia provinciale è ammesso ricorso entro 30 giorni



der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 2 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

Die gegenständliche Ermächtigung ersetzt die Ermächtigung Nr. 4667 vom 14.02.2017.

Die Stempelsteuer wurde mittels Stempelmarke mit Nummer 01200950332091 vom 14.12.2021 entrichtet.

dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 2 della legge provinciale 13.10.2017, n. 17, e successive modifiche.

La presente sostituisce l'autorizzazione n. 4667 del 14.02.2017.

L'imposta di bollo è assolta per mezzo di contrassegno telematico codice numerico 01200950332091 del 14.12.2021.

Amtsdirektor/ Direttore d'ufficio  
Giulio Angelucci  
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Aufgrund der neuen EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz veröffentlicht, ist:  
<http://umwelt.provinz.bz.it/schutz-personenbezogener-daten.asp>

In base al nuovo Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi informiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima al seguente link:  
<http://ambiente.provincia.bz.it/tutela-dati-personali.asp>

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 12.12.2023

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 12.12.2023 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 12.12.2023